

Porównanie tłumaczeń Dzieje 5:41

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ci wprowadzie więc poszli radując się od oblicza sanhedrynu że dla imienia Jego zostali uznani za godnych zostać znieważonymi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oni natomiast odchodzili sprzed oblicza Sanhedrynu, ciesząc się, że zostali uznani za godnych niegodnego potraktowania – dla (Jego) imienia.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Ci więc szli radując się od oblicza sanhedrynu*, że zostali uznani za godnych za (to) imię doznać braku szacunku. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(Ci) wprowadzie więc poszli radując się od oblicza sanhedrynu że dla imienia Jego zostali uznani za godnych zostać znieważonymi

¹⁾ <x>470 5:10-12</x>; <x>670 4:13-14</x>; <x>510 9:16</x>

²⁾ Tu "sanhedrynu" zamiast dosłownie "miejsca posiedzeń".